

Patrimonios sonoros. La necesidad del registro de los tonos en la conservación de las pastorelas de la zona ixtlera

Sound heritage. The need for recording tones in the preservation of the Nativity plays of the ixtle region

Adán Cano Aguilar^{a*} , Melitón Nava^b, Santos Méndez^b, Gerónimo Robledo^b

^a Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, Campus Nuevo Casas Grandes, México

^b Pastorela Puerto del Aire, Nuevo León

*Correspondencia: adan.cano@uacj.mx

N.º de resumen

CD25-53

Formato

Ponencia

Tema

Patrimonios Bioculturales

Presentador

Adán Cano Aguilar

Fecha de la presentación

Oct. 15, 2025

Resumen

El objetivo es exponer la manifestación más importante de la reproducción cultural de la comunidad del Ejido Puerto del Aire, en Doctor Arroyo, Nuevo León: la pastorela, un patrimonio que se encuentra en vías de extinción ante la falta de relevo generacional, y por lo tanto, que había que registrar para la memoria y para su posible conservación y reproducción. Esta expresión centenaria del teatro popular de la zona rural ixtlera, se enmarca en un conjunto de actividades artísticas religiosas y tradiciones comunitarias, compartidas a lo largo y ancho del Gran Desierto Chihuahuense. De este modo, en torno a la fiesta de la Virgen de Guadalupe, entre el 11 y 12 de diciembre, se concentra un manojo de eventos con sus diferentes historias, sentidos y protagonistas. Se presentan cinco momentos de esta pastorela, con grabaciones realizadas del invierno de 2018 al verano de 2021: 1) la llegada de los Pastores al atrio al anochecer del 11: Anunciación y peregrinación de pastores; 2) Entrada de los Nombrados y su lucha con el Ángel; 3) la Adoración, Arrullamiento y Despedimento en la madrugada del 12; 4) El Ranchero y 5) El Indio y el Ermitaño en la mañana. Esta puesta en escena, que tiene una duración aproximada de 12 horas. Diversos actores de la comunidad hablan de la importancia y relevancia de este patrimonio del Ejido. La fiesta religiosa termina esa noche del 12 con la "quemada de pólvora". Esta presentación forma parte de los resultados, que se han logrado entregar a la comunidad de estudio, del más amplio Proyecto Multidisciplinario "Puerto del Aire" de investigación acción participativa para un modelo de bienestar social integral y sostenido en la zona ixtlera del Gran Desierto Chihuahuense.

Palabras clave: patrimonio sonoro; investigación acción participativa; pastorela; ejido Puerto del Aire.

Abstract

The objective is to showcase the most important manifestation of the cultural reproduction of the community of Ejido Puerto del Aire, in Doctor Arroyo, Nuevo León: the Pastorela, a heritage

that is in danger of disappearing due to a lack of generational succession, and therefore, it was necessary to document it for posterity and for its possible preservation and reproduction. This centuries-old expression of popular theater in the rural ixtle-producing region is part of a set of religious artistic activities and community traditions shared throughout the Great Chihuahuan Desert. Thus, around the feast of the Virgin of Guadalupe, between December 11 and 12, a cluster of events with their different stories, meanings, and protagonists unfolds. Five moments of this Pastorela are presented, with recordings made from the winter of 2018 to the summer of 2021: 1) the arrival of the Shepherds at the church at nightfall on the 11th: Annunciation and shepherds' pilgrimage; 2) Entrance of the Named Ones and their struggle with the Angel; 3) The Adoration, Lullaby, and Farewell in the early morning of the 12th; 4) The Rancher; and 5) The Indian and the Hermit in the morning. This performance lasts approximately 12 hours. Various community members speak about the importance and relevance of this Ejido heritage. The religious festival concludes that night of the 12th with a fireworks display. This presentation is part of the results delivered to the study community from the broader Multidisciplinary Project "Puerto del Aire," a participatory action research initiative for a comprehensive and sustainable social welfare model in the ixtle-producing region of the Great Chihuahuan Desert.

Keywords: sound heritage; participatory action research; nativity play; ejido Puerto del Aire.

Conflictos de interés

No hay conflicto de interés.